



Žádost o udělení schengenského víza/Шенгенский виз мэдүүлэх өргөдлийн маягт

Tento formulář žádosti je zdarma/Энэхүү маягт нь үнэ төлбөргүй

1

Rodinní příslušníci občanů EU, EHP a Švýcarska nevyplňují pole č. 21, 22, 30, 31 a 32 (označená*).

ЕХ-ны, Европын эдийн засгийн бүсэд оршин суудаг болон Швейцарь улсын иргэний гэр бүлийн гишүүд №21, 22, 30 болон 32 (* тэмдэглэсэн) асуултыг бөглөхгүй.

Pole 1–3 je třeba vyplnit v souladu s údaji v cestovním dokladu. /1-ээс 3 хүртэлх асуултанд гадаад паспортын дагуу бөглөнө.

1. Příjmení /Овог (Эцгийн нэр):			ČÁST VYHRAZENÁ ÚŘADŮM
2. Rodné příjmení (dříve užívané(á) příjmení) /Өмнө хэрэглэж байсан овог (овог өөрчлөгдсөн тохиолдолд):			Datum podání žádosti:
3. Jméno (jména) /Өөрийн нэр:			Číslo žádosti:
4. Datum narození (den–měsíc–rok) /Төрсөн огноо (өдөр-сар-он):	5. Místo narození/Төрсөн газар: 6. Země narození/Төрсөн улс:	7. Současná státní příslušnost/Одоогийн иргэнийл: Státní příslušnost při narození, pokud se liší/Төрөх үеийн иргэнийл (ялгаатай бол): Další státní příslušnosti/Бусад иргэнийл:	Místo podání žádosti: <input type="checkbox"/> velvyslanectví/konzulát <input type="checkbox"/> poskytovatel služeb <input type="checkbox"/> obchodní zprostředkovatel <input type="checkbox"/> hranice (název): <input type="checkbox"/> jinde
8. Pohlaví/Хүйс: <input type="checkbox"/> muž/эрэгтэй <input type="checkbox"/> žena/эмэгтэй	9. Rodinný stav/Гэр бүлийн байдал: <input type="checkbox"/> svobodný/svobodná/гэрлээгүй <input type="checkbox"/> ženatý/vdaná/гэрлэсэн <input type="checkbox"/> v registrovaném partnerství/хамтран амьдрагчтайгаа бүртгэлээ албан ёсоор хийлгэсэн <input type="checkbox"/> žijící odděleně/тусдаа амьдардаг <input type="checkbox"/> rozvedený/rozvedená/албан ёсоор салсан <input type="checkbox"/> vdovec/vdova/бэлэвсэн <input type="checkbox"/> jiný (prosím upřesněte)/бусад (тодотгох)		
10. Vykonavatel rodičovské odpovědnosti (v případě nezletilých osob) / poručník nebo opatrovník (příjmení, jméno, adresa, pokud se liší od adresy žadatele, telefonní číslo, e-mailová adresa a státní příslušnost)/Насанд хүрээгүй хүүхдийн хувьд: Эцэг, эх/хууль ёсны асран хамгаалагчийн овог, нэр, гэрийн хаяг (Хэрэв хаяг нь виз мэдүүлэгчийнхээс өөр тохиолдолд бөглөнө үү), утасны дугаар, цахим шуудангийн хаяг болон иргэнийл:			Spis zpracoval(a):
11. Případně národní identifikační číslo/Регистрын дугаар:			Podpůrné doklady: <input type="checkbox"/> cestovní doklad <input type="checkbox"/> prostředky k obživě <input type="checkbox"/> pozvání
12. Druh cestovního dokladu/Гадаад паспортын төрөл: <input type="checkbox"/> běžný cestovní pas/энгийн паспорт <input type="checkbox"/> diplomatický pas/дипломат паспорт <input type="checkbox"/> služební pas/албан паспорт <input type="checkbox"/> úřední pas/албан баримт <input type="checkbox"/> zvláštní pas/тусгай паспорт <input type="checkbox"/> jiný cestovní doklad (prosím upřesněte)/аялалын бусад баримт бичиг (тодотгох):			

1

No logo is required for Norway, Iceland, Liechtenstein and Switzerland.

13. Číslo cestovního dokladu/Гадаад паспортын дугаар:	14. Datum vydání/Олгосон огноо:	15. Platnost do/Дуусах огноо:	16. Vydal(a) (země)/Олгосон улс:	<input type="checkbox"/> cestovní zdravotní pojištění (TMI) <input type="checkbox"/> dopravní prostředek <input type="checkbox"/> jiné: Rozhodnutí o vízu: <input type="checkbox"/> zamítnuto <input type="checkbox"/> uděleno: <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> Vízum s omezenou územní platností <input type="checkbox"/> Platnost: Od: Do:
17. V příslušných případech osobní údaje rodinného příslušníka, který je občanem EU, EHP nebo Švýcarska/ЕХ-ны, Европын эдийн засгийн бүсэд оршин суудаг эсвэл Швейцарь улсын иргэдийн гэр бүлийн гишүүдийн хувийн мэдээлэл:				
Příjmení/Овог:		Jméno (jména) Нэр:		
Datum narození (den-měsíc-rok)/Төрсөн огноо (өдөр-сар-он):	Státní příslušnost /Иргэнийн:	Číslo cestovního dokladu nebo průkazu totožnosti/Гадаад паспортын эсвэл иргэний үнэмлэхний дугаар:		
18. V příslušných případech příbuzenský vztah k občanu EU, EHP nebo Švýcarska/ЕХ-ны, Европын эдийн засгийн бүсэд оршин суудаг эсвэл Швейцарь улсын иргэдтэй ямар төрөл садангийн холбоотой болох:				
<input type="checkbox"/> manžel(ka)/нөхөр, эхнэр <input type="checkbox"/> dítě/хүүхэд <input type="checkbox"/> vnuk/vnučka/ач, зээ <input type="checkbox"/> závislý předek v přímé linii/асрамжинд нь байдаг эцэг, эх <input type="checkbox"/> registrovaný partner/registrovaná partnerka/албан ёсны бүртгэл хийлгэсэн хамтран амьдрагч <input type="checkbox"/> jiné/бусад				
19. Adresa bydliště a e-mailová adresa žadatele/Виз мэдүүлэгчийн гэрийн хаяг болон цахим иуудангийн хаяг:			Telefonní číslo/Утасны дугаар:	
20. Bydliště v jiné zemi, než je země, jejímž je žadatel v současné době státním příslušníkem/Одоогийн иргэний харьяалтай улсаас өөр аль нэг оронд оршин суудаг эсэх:				
<input type="checkbox"/> Ne/Үгүй <input type="checkbox"/> Ano. Povolení k pobytu nebo jiný odpovídající dokladč.Platnost do/Тийм. Оршин суух зөвшөөрөл, түүнтэй адилтгах баримт бичгийн дугаар.....дуусах хугацаа.....				
*21. Současné zaměstnání/Одоо эрхлэж буй ажил:				Počet vstupů: <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> více
*22. Zaměstnavatel, jeho adresa a telefonní číslo. U studentů název a adresa vzdělávací instituce/Ажлын газрын нэр, хаяг, утасны дугаар. Оюутан бол сургуулийн нэр, хаяг:				Počet dnů:
23. Účel(y) cesty/Зорчих зорилго:				
<input type="checkbox"/> turistika/жуулчлал <input type="checkbox"/> obchod/бизнес <input type="checkbox"/> návštěva rodiny nebo přátel/хамаатан садан, найз нөхдийндөө зочлох <input type="checkbox"/> kultura/Соёл урлаг <input type="checkbox"/> sport/спорт <input type="checkbox"/> oficiální návštěva/албан айлчлал <input type="checkbox"/> zdravotní důvody/эмчилгээ <input type="checkbox"/> studium/суралцах <input type="checkbox"/> letištní průjezd/нисэх буудлаар дамжин өнгөрөх <input type="checkbox"/> jiné (prosím upřesněte)/бусад(тодотгох) :				
24. Další informace týkající se účelu pobytu/Зорчих тухай нэмэлт мэдээлэл:				
25. Hlavní cílový členský stát (a případně další cílové členské státy)/Зорчих гишүүн орон (бусад зорчих гишүүн орнууд):		26. Členský stát prvního vstupu/Хил нэвтрэх эхний орон:		
27. Počet požadovaných vstupů/Хилээр нэвтрэх тоо: <input type="checkbox"/> jeden vstup/нэг удаа <input type="checkbox"/> dva vstupy/хоёр удаа <input type="checkbox"/> více vstupů/олон удаа Předpokládané datum příjezdu do schengenského prostoru při prvním předpokládaném pobytu/Шенгений хилээр нэвтрэх огноо: Předpokládané datum odjezdu ze schengenského prostoru po prvním předpokládaném pobytu/Шенгений хилээр гарах огноо:				

<p>28. Dříve odebrané otisky prstů za účelem žádosti o udělení schengenského víza/Шенгенский виз өмнө мэдүүлэхэд хурууны хээ өгч байсан эсэх: <input type="checkbox"/> Ne/Үгүй <input type="checkbox"/> Ano/Тийм</p> <p>Datum, je-li známé/Өгсөн огноо, мэдэж байгаа бол бичих Číslo vízového štítku, je-li známé/Визийн бүртгэлийн дугаар, мэдэж байгаа бол бичих</p>	
<p>29. Případné povolení ke vstupu do cílové země/Дамжин өнгөрөх тохиолдолд эцсийн зорчих оронд нэвтрэх зөвшөөрөл байгаа эсэх:</p> <p>Udělitel(a)/Олгосон байгууллагаDoba platnosti od/хүчинтэй хугацаа.....эс до/хуртэл.....</p>	
<p>* 30. Příjmení a jméno zvoucí osoby (osob) v členském státě (státech). Pokud nejsou, uveďte jméno hotelu (hotelů) nebo adresu (adresy) dočasného ubytování v členském státě (státech)/Шенгенский оронд таныг урьж буй хүний овог, нэр эсвэл зочид буудал, түр оршин суух газрын нэр хаяг:</p>	
<p>Adresa a e-mailová adresa zvoucí osoby (osob) / hotelu (hotelů) / dočasného ubytování/Урьж буй хүн, зочид буудал, түр оршин суух газрын хаяг, цахим шуудангийн хаяг:</p>	<p>Telefonní číslo/Утасны дугаар:</p>
<p>*31. Název a adresa zvoucí společnosti/organizace/Урьж буй байгууллага, аж ахуйн нэгжийн нэр, хаяг:</p>	
<p>Příjmení, jméno, adresa, telefonní číslo a e-mailová adresa kontaktní osoby ve zvoucí společnosti/organizaci/Урьж буй байгууллага, аж ахуйн нэгжийн холбогдох хүний овог, нэр, хаяг, утасны дугаар болон цахим шуудангийн хаяг:</p>	<p>Telefonní číslo společnosti/organizace/Байгууллага, аж ахуйн нэгжийн утасны дугаар болон факсын дугаар:</p>
<p>*32. Náklady spojené s cestou a s pobytem žadatele hradí/Аялалын болон байх хугацааны зардлыг хариуцаж буй этгээд:</p>	
<p><input type="checkbox"/> žadatel sám/виз мэдүүлэгч өөрөө</p> <p>Prostředky podpory/Санхүүжилтийн хэлбэр:</p> <p><input type="checkbox"/> hotovost/бэлэн мөнгө</p> <p><input type="checkbox"/> cestovní šeky/аялалын чек</p> <p><input type="checkbox"/> kreditní karta/зээлийн карт</p> <p><input type="checkbox"/> předplacené ubytování/байрыг урьдчилан төлсөн</p> <p><input type="checkbox"/> předplacená doprava/тээврийн зардлыг урьдчилан төлсөн</p> <p><input type="checkbox"/> jiné (prosím upřesněte)/бусад(тодотгох):</p>	<p><input type="checkbox"/> sponzor (zvoucí osoba, společnost, organizace), prosím upřesněte/батлан даагч (урьж буй хүн, аж ахуйн нэгж, байгууллага) тодотгох:</p> <p>.....<input type="checkbox"/> uvedený v poli 30 nebo 31/мэдүүлгийн 30, 31-т заасан</p> <p>.....<input type="checkbox"/> jiný (upřesněte)/бусад (тодотгох):</p> <p>Prostředky podpory/Санхүүжилтийн хэлбэр:</p> <p><input type="checkbox"/> hotovost/бэлэн мөнгө</p> <p><input type="checkbox"/> poskytnutí ubytování/байраар хангах</p> <p><input type="checkbox"/> pokrytí všech nákladů během pobytu/байх хугацааны бүх зардлыг хариуцах</p> <p><input type="checkbox"/> předplacená doprava/тээврийн зардлыг урьдчилан төлсөн</p> <p><input type="checkbox"/> jiné (prosím upřesněte)/бусад (тодотгох):</p>

Jsem si vědom(a), že vízový poplatek se v případě zamítnutí žádosti nevrací./Визийн мэдүүлэгт татгалзсан хариу хүлээн авсан тохиолдолд визийн хураамж эргүүлэн олгохгүй болохыг мэдэж байгаа болно.

V případě žádosti o udělení víza pro více vstupů/Олон удаагийн нэвтрэх эрхтэй виз хүлээн авсан тохиолдолд: Jsem si vědom(a) nutnosti uzavřít na dobu svého prvního pobytu i následujících návštěv na území členských států dostatečné cestovní zdravotní pojištění./Гишүүн орнуудад эхний удаа зорчихдоо болон дараа дараагийн удаа зорчихдоо зохих ёсны аялалын эрүүл мэндийн даатгал хийлгэсэн байна.

Jsem si vědom(a) následující skutečnosti a jsem si s ní srozuměn(a): shromažďování údajů požadovaných v tomto formuláři žádosti a pořízení mé fotografie, případně odebrání otisků prstů, jsou povinné pro posouzení žádosti; veškeré moje osobní údaje, které tato žádost obsahuje, jakož i otisky prstů a fotografie budou předány příslušným orgánům členských států a těmito orgány pro účely rozhodnutí o mé žádosti zpracovány./Визийн мэдүүлгийг шалгах үүднээс энэхүү маягтын дагуу шаардагдах мэдээлэл, гэрэл зураг, мөн түүнчлэн шаардлагатай бол хурууны хээг авах болохыг надад танилцуулсан бөгөөд миний бие үүнийг зөвшөөрч байна. Энэхүү мэдүүлэгт өгөгдсөн миний биеийн байцаалт, гэрэл зураг болон хурууны хээг виз олгох эсэхийг шийдэхийн тулд гишүүн орнуудын зохих албаны мэдэлд хүргүүлэн шалгуулах болохыг мэдэж байгаа болно.

Tyto údaje, jakož i údaje týkající se rozhodnutí o mé žádosti nebo rozhodnutí o prohlášení uděleného víza za neplatné, jeho zrušení nebo prodloužení se vloží do Vizového informačního systému (VIS), kde budou uloženy po dobu nejdéle pěti let, během nichž k nim budou mít přístup vízové orgány a orgány provádějící kontroly víz na vnějších hranicích a v členských státech, azylové a přístěhovalecké orgány v členských státech za účelem ověření, zda jsou splněny podmínky k povolení vstupu a pobytu na území členských států, za účelem odhalení osob, které tyto podmínky nesplňují nebo je přestaly splňovat, posouzení žádosti o azyl a určení, kdo je k takovému posouzení příslušný. Za určitých podmínek budou mít k těmto údajům přístup také určené orgány členských států a Europol za účelem prevence, odhalování a vyšetřování teroristických trestných činů a dalších závažných trestných činů. Orgán členského státu, který odpovídá za zpracovávání údajů: Ministerstvo zahraničních věcí ČR, Loretánské náměstí 5, 118 00 Praha 1; Ředitelství služby cizinecké policie PČR, Olšanská 2, P.O. BOX 78, 130 51 Praha 3 a Ministerstvo vnitra ČR, Nad Štolou 3, 170 34 Praha 7./Эдгээр мэдээлэл болон виз олгох эсэх шийдвэртэй холбоотой мэдээлэл, визийг хүчингүйд тооцох, цуцалсан болон сунгасан тухай мэдээллийг Визийн мэдээллийн системд (ВМС) бүртгэн авч, дээд тал нь 5 жил хадгалалдана, энэхүү 5 жилийн турши ВМС-д нэвтрэх эрхийг визийн асуудал эрхэлсэн байгууллагууд, гадаад хил дээрх болон гишүүн орнууд дахь виз хянах байгууллагууд, мөн түүнчлэн гишүүн орнууд дахь шилжин суурьшилт болон цагаачлалын байгууллагууд гишүүн орнуудын нутаг дэвсгэрт хууль ёсоор нэвтрэх, хууль ёсны оршин суух уствар нөхцөл биелэгдсэн эсэхийг шалгах, цагаачлах өргөдлийг шалгах асуудлыг хэн хариуцахыг тогтоох зорилгоор эдлэнэ. Гишүүн орнуудын нэр бүхий байгууллагууд болон Европол тодорхой нөхцөлд террорист болон бусад эрүүгийн гэмт хэргээс урьдчилан сэргийлэх, илрүүлэх, холбогдох мөрдөн байцаалт явуулах үүднээс эдгээр мэдээлэлд нэвтрэх эрхтэй байна. Мэдээлэл ашиглах асуудлыг гишүүн орны дараах байгууллага хариуцна: БНЧУ-ын Гадаад хэргийн яам, Лоретанске талбай 5 тоот, 118 00 Прага 1; БНЧУ-ын Гадаадын иргэдийн асуудал эрхэлсэн цагдаагийн ерөнхий газар, Олианска гудамж 2 тоот, шуудангийн хайрцаг 78, Прага 3; БНЧУ-ын Дотоод хэргийн яам, Над штолоу гудамж 3 тоот, Прага 7.

Je mi známo, že mám právo v jakémkoli členském státu získat informaci o údajích týkajících se mé osoby, které byly zaznamenány do VIS, a o členském státu, který údaje předal, a právo požadovat, aby údaje, jež se týkají mé osoby a jsou nesprávné, byly opraveny, a aby údaje, které se mne týkají a které byly zpracovány nezákonně, byly vymazány. Orgán, který moji žádost posuzuje, mne bude na mou výslovnou žádost informovat, jakým způsobem mohu vykonávat své právo na kontrolu osobních údajů, které se mne týkají, a jak je mohu podle právních předpisů dotčeného členského státu nechat opravit nebo vymazat, včetně práva na podání opravných prostředků. Stížnosti ve věci ochrany osobních údajů přijímá vnitrostátní dozorový úřad tohoto členského státu: Úřad pro ochranu osobních údajů, ul. Pplk. Sochora 727/27, 170 00 Praha 7./Миний тухай ямар мэдээлэл ВМС-д хадгалагдаж байгаа, эдгээрийг ямар гишүүн улсаас бүртгүүлсэн талаар мэдээллийг дурын гишүүн улсаас авах эрхтэйг танилцуулсан болно. Мөн түүнчлэн миний тухай ташаа мэдээллийг залруулах, мэдээллийг хууль бусаар ашигласан тохиолдолд эдгээрийг устгуулахаар өргөдөл гаргах эрхтэй болохыг танилцуулсан болно. Өргөдлийг шалгаж байгаа Консулын төлөөлөгчийн газар миний биеийн байцаалттай холбоотой мэдээллийг хэрхэн шалгуулж холбоотой мэдээллийг хэрхэн шалгуулж болох, мөн ташаа өгөгдсөн мэдээллийг тухайн улсын зохих хууль журмын дагуу хэрхэн залруулах буюу устгуулж болох, тухайн гишүүн улсын хууль, эрх зүйн дагуу ямар эрх зүйн боломж байгаа талаар миний эдлэх эрхийг гагцхүү хүсэлт гаргасны дагуу надад танилцуулах болно. Хувь хүний мэдүүлгийн нууцыг хамгаалахтай холбоотой гомдлыг гишүүн орон дахь дараах хяналтын байгууллага хариуцна: Хувийн байцаалт, мэдээлэл хамгаалах газар, Хурандаа Сохорын гудамж 727/27 тоот, 170 00 Прага 7.

Prohlašuji, že jsem všechny výše uvedené údaje poskytl(a) podle svého nejlepšího vědomí a svědomí a že jsou správné a úplné. Jsem si vědom(a) toho, že jakékoli nepravdivé prohlášení povede k zamítnutí mé žádosti nebo prohlášení již uděleného víza za neplatné a může vést také k trestnímu stíhání podle práva členského státu, ve kterém se moje žádost vyřizuje./Визийн өргөдөл гаргасан миний бие мэдүүлгээ үнэн зөв, бүрэн өгсөн болохоо үүгээр тодорхойлж байна. Буруу мэдүүлэг өгсөн тохиолдолд виз олгохоос татгалзах, мөн олгосон визийг хүчингүйд тооцох болон визийн өргөдөл хүлээн авсан тухай гишүүн орны эрүүгийн хуулийн дагуу надад хариуцлага хүлээлгэх болно гэдгийг миний бие ухамсарлан ойлгож байна.

Zavazuji se, že opustím území členských států předtím, než skončí platnost víza, bylo-li mi uděleno. Byl(a) jsem informován(a) o tom, že samotné vízum je pouze jedním z předpokladů ke vstupu na evropské území členských států. Udělení víza samo o sobě neznamená, že mám právo na náhradu škody, pokud nesplním příslušná ustanovení čl. 6 odst. 1 nařízení (EU) 2016/399 (Schengenský hraniční kodex), a bude mi z tohoto důvodu odepřen vstup. Splnění podmínek ke vstupu bude znovu posouzeno při vstupu na evropské území členských států./Виз олгосон тохиолдолд визийн хүчинтэй хугацаа дуусгавар болохоос өмнө миний бие гишүүн орны нутаг дэвсгэрээс гарах үүрэг хүлээнэ. Олгосон виз Европын нутаг дэвсгэр дэх гишүүн орнуудын хилээр нэвтрэх нөхцөлүүдийн зөвхөн нэг нь болохыг надад танилцуулсан болно. 2016/399 дугаарт ЕХ-ны холбогдох журмын 6-р зүйлийн 1-р хэсэгт(Шенгений хилийн кодекс) заасан нөхцөлийг миний бие биелүүлээгүй шалтгаанаар тухайн улсын хилээр нэвтрэхийг зөвшөөрөөгүй тохиолдлын улмаас үүссэн хохирлыг барагдуулах гомдол миний бие гаргах эрхгүй болохыг надад танилцуулсан болно. Европын нутаг дэвсгэр дэх гишүүн орнуудын хилээр нэвтрэх үед тухайн улсын хилээр нэвтрэх нөхцөлийг бүрдүүлсэн эсэхийг дахин шалгах болно.

Místo a datum/Виз мэдүүлсэн хот, огноо:

Podpis/Гарын үсэг:

(podpis rodiče/zákonného zástupce, pokud je třeba) Шаардлагатай тохиолдолд эцэг, эх/хууль ёсны асран хамгаалагчийн гарын үсэг: